



CHAPITRE 208

CHAPTER 208

Loi concernant l'adoption de Joseph Guy
Marc Gravel

An Act respecting the adoption of Joseph
Guy Marc Gravel

[Sanctionnée le 18 décembre 1958]

[Assented to, the 18th of December, 1958]

Préam-
bule.

ATTENDU que Joffre André Gravel
médecin chirurgien, de la cité de
Québec, et dame Françoise Lavoie, son
épouse, ont, par leur pétition, représenté:

Qu'ils désirent adopter l'enfant du frère
du pétitionnaire, Joseph Guy Marc Gravel,
dont le père est mort accidentellement;

Que Joseph Guy Marc Gravel est âgé
de deux ans, et les pétitionnaires l'ont
gardé et en ont pris soin depuis le décès de
son père, Maurice Gravel;

Que la mère de l'enfant, Hazel Aitken
Gravel, consent à l'adoption de la présente
loi;

Qu'il est à propos de faire droit à cette
demande.

A ces causes, Sa Majesté, de l'avis et du
consentement du Conseil législatif et de
l'Assemblée législative de Québec, décrète
ce qui suit:

Adoption.

1. Ledit Joseph Guy Marc Gravel est
déclaré par la présente loi le fils adoptif de
Joffre André Gravel et de son épouse,
Françoise Lavoie, à compter de la date
de l'entrée en vigueur de la présente loi,
jouissant de tous les droits et privilèges
accordés par la Loi de l'adoption (Statuts
refondus, 1941, chapitre 324) et ses modi-
fications.

Disposi-
tions ap-
plicables.

2. Les dispositions des articles 25 et
26 de la Loi de l'adoption à laquelle il est
référé ci-dessus s'appliqueront également,
mutatis mutandis, à la présente loi, comme

Preamble.

WHEREAS Joffre André Gravel, physi-
cian and surgeon of the city of
Quebec, and Dame Françoise Lavoie, his
wife, have, by their petition, represented:

That they wish to adopt the child of
the petitioner, Joseph Guy Marc Gravel,
whose father died accidentally;

That Joseph Guy Marc Gravel is two
years old, and the petitioners have kept
him and taken care of him since the death
of his father Maurice Gravel;

That the mother of the child, Hazel
Aitken Gravel, agrees to the passing of
this act;

That it is expedient to grant such
prayer.

Therefore, Her Majesty, with the advice
and consent of the Legislative Council and
of the Legislative Assembly of Quebec,
enacts as follows:

Adoption.

1. The said Joseph Guy Marc Gravel
is by this act declared the adopted son of
Joffre André Gravel and his wife, Fran-
çoise Lavoie, from the date of the coming
into force of this act, enjoying all the
rights and privileges granted by the
Adoption Act (Revised Statutes, 1941,
chapter 324), and its amendments.

Provisions
to apply.

2. The provisions of sections 25 and
26 of the Adoption Act hereinabove re-
ferred to shall also apply, *mutatis mutan-
dis*, to this act, as in the case of a judgment

s'il s'agissait d'un jugement d'adoption tel que mentionné auxdits articles. of adoption as mentioned in the said sections.

Droit de
succes-
sions.

3. La loi concernant les droits de succession s'appliquera comme si la présente loi n'avait pas été adoptée.

3. The act respecting succession duties shall apply as if this act had not been adopted. ^{Succession duties.}

Entrée en
vigueur.

4. La présente loi entrera en vigueur le jour de sa sanction.

4. This act shall come into force on the day of its sanction. ^{Coming into force.}
